

Meno predajcu: Martin Tkačík Číslo účastníka: 0137539185  
ID kód predajcu: DS000P0043 Číslo zmluvy: \_\_\_\_\_

## Zmluva o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služby Pevné pripojenie na Internet

uzatvorená medzi

poskytovateľom verejných elektronických komunikačných služieb **spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.**, Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, IČ DPH/DIČ SK2020310578, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, v zložke: 1142/B (ďalej tiež ako „spoločnosť Orange“ alebo „Podnik“ alebo „podnik“)

### a účastníkom:

Meno a priezvisko / Obchodné meno: Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok  
Mesto, obec: Ružomberok  
Ulica, číslo: Gen. M.Vesela 21  
PSČ: 03401  
Rod. č. / IČO: 31936415  
IČDPH: 2020590187  
Zapísaný v OR / evidencii podnikateľov: \_\_\_\_\_  
Zastúpený: brig. gen. MUDr. Vladimír LENGVARSKÝ, MPH - riaditeľ

(ďalej len „Účastník“ alebo „účastník“)

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služby Pevné pripojenie na Internet (ďalej tiež ako „Zmluva“) je poskytovanie služby Pevné pripojenie na Internet spoločnosťou Orange Účastníkovi, pričom obsahom služby Pevné pripojenie na Internet je (i) poskytovanie verejnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát spoločnosťou Orange Účastníkovi v rozsahu, technických a kvalitatívnych parametroch stanovených v Prílohe č. 1 Zmluvy (Technická špecifikácia služby Pevné pripojenie na Internet), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, (ii) zriadenie a poskytovanie pripojenia koncového bodu služby do internetu prostredníctvom siete spoločnosti Orange, a to v rozsahu, technických a kvalitatívnych parametroch stanovených v Prílohe č. 1 Zmluvy (v prípade, že sa v Prílohe č. 1 dohodlo pripojenie viacerých koncových bodov služby, platia ustanovenia Zmluvy vzťahujúce sa ku koncovému bodu služby resp. k pripojeniu (prístupovému okruhu) umožňujúcemu pripojenie koncového bodu služby do siete spoločnosti Orange uvádzanému v jednotnom čísle pre každý z koncových bodov služby resp. každé z pripojení koncových bodov služby poskytovaných podľa Zmluvy, pokiaľ nevyplýva zo samotnej podstaty veci jednoznačne niečo iné) (iii) ďalšie plnenia ktorých poskytovanie bolo dohodnuté v Prílohe č. 1 resp. iných ustanoveniach Zmluvy, pokiaľ nie je ďalej uvedené inak. Pokiaľ je súčasťou Zmluvy dodatok predmetom ktorého je nájom koncového telekomunikačného zariadenia, nie je nájomný vzťah súčasťou služby Pevné pripojenie na Internet (ďalej tiež „Služba“).

### Článok II. Zriadenie pripojenia a niektoré povinnosti Účastníka

1. Spoločnosť Orange sa v súlade s ostatnými ustanoveniami tejto Zmluvy zaväzuje zriadiť pripojenie koncového bodu služby a odovzdať ho Účastníkovi najneskôr do troch mesiacov odo dňa uzavretia tejto Zmluvy. Pripojenie Účastníka sa bude považovať za zriadené a odovzdané Účastníkovi dňom zriadenia pripojenia koncového bodu služby Účastníkovi, ktoré zodpovedá technickej špecifikácii uvedenej v Prílohe č. 1, pričom o zriadení pripojenia koncového bodu a sprístupnení Služby bude účastník (t. j. jeho kontaktná osoba, definovaná v Prílohe č. 1) informovaný zaslaním e-mailu s predmetnou informáciou. Technické parametre Služby alebo iných plnení, ktorých poskytovanie Účastníkovi bolo dohodnuté v tejto Zmluve, ktoré neboli k dispozícii v čase nadobudnutia platnosti a účinnosti Zmluvy alebo z iných dôvodov neboli dohodnuté v Zmluve a ktoré sú potrebné pre riadne poskytovanie Služby alebo iných plnení podľa tejto Zmluvy, oznámi spoločnosť Orange Účastníkovi prostredníctvom elektronickej komunikácie. Elektronickou komunikáciou podľa tohto bodu sa rozumie komunikácia formou e-mailu alebo akýmkoľvek iným elektronickým spôsobom dohodnutým medzi zmluvnými

- stranami alebo medzi nimi reálne používaným, pričom príslušná e-mailová adresa a/alebo iné kontaktné údaje, sú definované v Prílohe č. 1. Spoločnosť Orange môže (nie je však povinná) stanoviť, že namiesto informovania o zriadení pripojenia koncového bodu Služby prostredníctvom e-mailu sa toto odovzdá Účastníkovi dňom podpisu odovzdávacieho protokolu (po predchádzajúcom preberacom meraní, ktoré preukáže, že Služba je plne funkčná a zodpovedá technickej špecifikácii dohodnutej v tejto Zmluve) zo strany na to oprávnených zástupcov spoločnosti Orange a Účastníka, pričom Účastník je povinný poskytnúť spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť pri tejto forme odovzdávania pripojenia koncového bodu Služby. Ak v prípade podľa predchádzajúcej vety v deň odovzdávania pripojenia koncového bodu Služby toto nie je zriadené v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, vyhotovia spoločnosť Orange a Účastník zoznam väd pripojenia koncového bodu Služby a obidve strany určia po vzájomnej dohode primeranú lehotu na ich odstránenie. V prípade, že Účastník neposkytne všetku potrebnú súčinnosť pri odovzdávaní pripojenia koncového bodu Služby podpisom odovzdávacieho protokolu (napr. nedostavením sa oprávneného zástupcu, bezdôvodným odmietnutím podpisu protokolu a pod.), považuje sa pripojenie koncového bodu Služby za odovzdanú uplynutím dňa určeného spoločnosťou Orange na odovzdanie pripojenia koncového bodu Služby Účastníkovi.
2. Dňom zriadenia a odovzdania pripojenia Účastníkovi začne spoločnosť Orange poskytovať prostredníctvom neho Účastníkovi Službu.
  3. Účastník je povinný poskytovať spoločnosti Orange všetku súčinnosť, potrebnú pre včasné a riadne zriadenie a poskytovanie Služby ako aj akýchkoľvek iných plnení podľa tejto Zmluvy. V prípade, ak potrebná súčinnosť nebude zo strany Účastníka riadne poskytnutá spoločnosti Orange, následkom čoho dôjde k oneskoreniu zriadenia Služby alebo až k znemožneniu zriadenia a/alebo poskytovaniu Služby alebo iných plnení podľa tejto Zmluvy Účastníkovi, spoločnosť Orange nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu tým spôsobenú Účastníkovi resp. tretím stranám a Účastník na základe týchto skutočností nie je oprávnený odstúpiť od Zmluvy alebo žiadať akúkoľvek náhradu škody alebo finančnú kompenzáciu za oneskorenie alebo nezačatie poskytovania Služby alebo iného plnenia podľa tejto Zmluvy.
  4. Spoločnosť Orange nezodpovedá za oneskorenie zriadenia Služby alebo za znemožnenie jej zriadenia a/alebo poskytovania Služby alebo iných plnení podľa tejto Zmluvy Účastníkovi, ak takéto oneskorenie alebo nemožnosť plnenia má pôvod v neposkytnutí potrebnej súčinnosti zo strany tretích strán, ktorá je nevyhnutná pre zriadenie a poskytovanie Služby alebo iných plnení podľa tejto Zmluvy Účastníkovi (ide najmä no nielen o a) neposkytnutie súčinnosti vlastníka alebo prenajímateľa nehnuteľnosti, v alebo na ktorej má byť inštalované zariadenie alebo technológia spoločnosti Orange, potrebná pre poskytovanie Služby alebo iného plnenia podľa tejto Zmluvy, b) nevydanie potrebných administratívnych rozhodnutí a povolení pre inštaláciu zariadení alebo technológií (najmä no nielen v rámci konaní v zmysle právnych predpisov v oblasti stavebného práva), c) prieťahy spôsobené neúmernými finančnými a inými požiadavkami vlastníkov nehnuteľností, cez ktoré má viesť elektronická komunikačná sieť spoločnosti Orange (vrátane pripojenia koncového bodu služby) alebo na ktorých má byť inštalované zariadenie alebo technológia spoločnosti Orange, nevyhnutná pre poskytovanie Služby alebo iného plnenia podľa tejto Zmluvy, a d) iné skutočnosti, ktoré majú povahu tzv. vyššej moci, a ktorých existenciu a pôsobenie spoločnosť Orange ani pri vynaložení úsilia, ktoré možno v tejto situácii od spoločnosti Orange spravodlivo požadovať, nemôže objektívne ovplyvniť).
  5. Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník nebude užívať Službu a iné plnenia, ktoré mu spoločnosť Orange poskytne na základe tejto Zmluvy inak, ako len pre svoju vlastnú potrebu, najmä že nebude poskytovať Službu a/alebo iné plnenia poskytovanému na základe tejto Zmluvy odplatne alebo bezodplatne iným osobám alebo sprostredkovať ich poskytovanie tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange. Porušenie v predchádzajúcej vete uvedenej povinnosti Účastníka sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Účastníka a spoločnosť Orange je v prípade takéhoto porušenia Zmluvy oprávnená odstúpiť od Zmluvy alebo prerušiť či obmedziť poskytovanie Služby alebo iných plnení poskytovaných mu na základe tejto Zmluvy Účastníkovi.
  6. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nie je dohodnuté inak, je koncovým bodom prístupového okruhu (prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba), ktorý Účastníkovi poskytuje spoločnosť Orange, miesto napojenia koncového komunikačného zariadenia k prístupovému okruhu, ktoré miesto je súčasne koncovým bodom dátovej siete poskytovanej spoločnosťou Orange. V prípade, ak je potrebné pre zriadenie a/alebo poskytovanie prístupového okruhu, prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba, umiestniť niektoré zariadenie alebo viacero zariadení a iných sieťových prvkov (napr. anténa, prenosové káble a pod.) v alebo na nehnuteľnosti vlastnenej alebo užíwanej Účastníkom, sa zmluvné strany dohodli, že Účastník na celú dobu trvania povinnosti spoločnosti Orange poskytovať Službu podľa tejto Zmluvy dáva spoločnosti Orange právo užívať všetky potrebné priestory a plochy v alebo na nehnuteľnosti užíwanej alebo vlastnenej Účastníkom za účelom osadenia alebo uloženia zariadení a iných sieťových prvkov používaných na poskytovanie Služby podľa tejto Zmluvy. Účastník sa zároveň zaväzuje po dobu platnosti a účinnosti Zmluvy umožniť spoločnosti Orange resp. ňou určeným osobám prístup k týmto zariadeniam a iným sieťovým prvkom. Spoločnosť Orange je oprávnená meniť, upravovať alebo iným spôsobom nakladať s uvedenými sieťovými prvkami umiestnenými v alebo na nehnuteľnostiach vlastnených a/alebo užívaných Účastníkom.

### Článok III.

#### Niektoré ustanovenia o kvalite poskytovaných plnení

1. Spoločnosť Orange sa v prípade, ak sa na tom dohodla v ustanoveniach Prílohy č. 1 – Technická špecifikácia služby Pevné pripojenie na Internet a v rozsahu, v akom sa na tom v predmetnej Prílohe č. 1 dohodla, zaväzuje poskytovať Účastníkovi Službu v kvalite uvedenej v Prílohe č. 4 – O kvalite elektronickej komunikačnej služby Pevné pripojenie na Internet, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Kvalitatívne parametre dohodnuté

v Prílohe č. 4 s hodnotami pre jednotlivé pripojenia stanovenými v Prílohe č. 1 (ďalej v tejto Zmluve (vrátane jej príloh a dodatkov k nej ak z príslušnej prílohy alebo dodatku nevyplýva výslovne opak) sa označujú parametre, ktorých hodnota pre konkrétne pripojenie je stanovená v Prílohe č. 1, avšak bližšie podmienky týkajúce sa týchto kvalitatívnych parametrov a ich uplatňovania sú dohodnuté v Prílohe č. 4, ako parametre alebo povinnosti podľa Prílohy č. 4) sa spoločnosť Orange zaväzuje poskytovať len v súvislosti s tým primárnym pripojením (prístupovým okruhom) koncového bodu Služby, u ktorého sa na tom dohodne s Účastníkom v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. V prípade všetkých záložných pripojení (prístupových okruhov) koncových bodov Služby a v prípade primárnych pripojení (prístupových okruhov) koncových bodov Služby, u ktorých nebolo v Prílohe č. 1 dohodnuté, že sa na vzťahujú parametre podľa Prílohy č. 4 Zmluvy, sa nedodržanie parametrov podľa Prílohy č. 4 Zmluvy nepovažuje za porušenie Zmluvy. V Prílohe č. 4 sú stanovené okrem parametrov poskytovanej služby aj sankcie za ich nedodržanie vo forme zliav z ceny služby, pričom platí, že súčet všetkých zliav dohodnutých v Prílohe č. 4, na ktoré vznikne podľa ustanovení Prílohy č. 4 Účastníkovi nárok za príslušné zúčtovacie obdobie, a ďalších sankcií vyplývajúcich z právnych predpisov alebo iných ustanovení tejto Zmluvy, na ktoré vznikol nárok Účastníkovi z dôvodu neposkytnutia plnení podľa tejto Zmluvy spoločnosťou Orange včas a/alebo riadne za to isté zúčtovacie obdobie, je obmedzená na sumu rovnajúcu sa celkovej výške ceny vyúčtovanej spoločnosťou Orange za poskytovanie Služby za to isté zúčtovacie obdobie za poskytovanie plnení podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ nie je súčasťou Zmluvy Príloha č. 4 alebo sa v ustanoveniach Prílohy č. 1 nedohodlo pre žiadne poskytované pripojenie poskytovanie kvalitatívnych parametrov podľa Prílohy č. 4 nenadobudnú ustanovenia Zmluvy (vrátane jej príloh a dodatkov) týkajúce sa poskytovania parametrov podľa Prílohy č. 4 účinnosť.

#### **Článok IV. Cena a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Cena za zriadenie pripojenia koncového bodu služby poskytovanie Služby a poskytovanie ostatných plnení podľa tejto Zmluvy je uvedená v Prílohe č. 2 – Cena poskytovaných služieb (s výnimkami podľa nasledujúcej vety tohto bodu) a bude Účastníkovi účtovaná v súlade s príslušnými ustanoveniami Všeobecných podmienok poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát s použitím prenajatého telekomunikačného okruhu (ďalej len „Všeobecné podmienky“), pričom splatnosť faktúry si zmluvné strany dohodli na 30 dní odo dňa jej vystavenia spoločnosťou Orange. Ceny služieb a ostatných plnení, ktoré nie sú uvedené v Prílohe č. 2, sa spravujú aktuálnym Cenníkom verejnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát s použitím prenajatého telekomunikačného okruhu (ďalej tiež „Cenník“). Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že cena uvedená v Prílohe č. 2 Zmluvy je znížená oproti bežnej výške ceny za obdobné plnenia a že je dohodnutá v uvedenej výške len z dôvodu, že sa Účastník zaväzuje užívať Službu a iné plnenia podľa tejto Zmluvy po dobu určitú, na ktorú sa uzavrela táto Zmluva podľa ustanovení článku VII. bodu 1 tejto Zmluvy resp. na ktorú sa predĺžila podľa bodu 5 toho istého článku, pričom porušenie dohody o dobe určitej, na ktorú je uzavretá (resp. predĺžená) Zmluva, spôsobí spoločnosti Orange ujmu.
2. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných služieb a skončí sa uplynutím Účastníkovi priradeného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako „faktúra“), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených Účastníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny služby alebo iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo iných plnení podľa Zmluvy poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. V prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, doručenie elektronickej faktúry (i) na poslednú emailovú adresu určenú Účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu emailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky poslanej formou SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom, po zadaní ktorej na internete bude Účastníkovi sprístupnená faktúra, sa považuje za predloženie a doručenie faktúry za poskytnutú alebo požadovanú službu Účastníkovi. E-mailová adresa a kontaktné telefónne číslo oznámené Účastníkom spoločnosti Orange sa popri adrese na doručovanie písomností stanovenej v Zmluve považuje za adresu/telefónne číslo pre zasielanie faktúr a písomností v zmysle Všeobecných podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s treťou osobou, ktorá poskytuje Účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je Účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je Účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej Účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti Účastníkovi.

3. Účastník je povinný zabezpečiť, aby celkový obrat všetkých ním využívaných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange v súlade s touto Zmluvou dosiahol v každom zúčtovacom období sumu minimálne 99EUR bez DPH, slovom .deväťdesiatdeväť eur bez DPH. Porušenie záväzku Účastníka zabezpečiť v každom zúčtovacom období celkový obrat ním využívaných služieb (definovaných v predchádzajúcej vete) vo výške podľa predchádzajúcej vety sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Účastníka v prípade, ak k porušeniu tohto záväzku dôjde vo viac ako dvoch po sebe nasledujúcich zúčtovacích obdobiach alebo v úhrne vo viac ako troch zúčtovacích obdobiach počas platnosti tejto Zmluvy.
4. Účastník sa zaväzuje, že neporuší svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy (vrátane Všeobecných podmienok) alebo podľa platných právnych predpisov takým spôsobom, že by počas doby trvania Zmluvy spoločnosti Orange vzniklo (na základe Zmluvy alebo platných právnych predpisov) právo na odstúpenie od Zmluvy alebo právo na prerušenie alebo obmedzenie poskytovania Služby alebo iných plnení poskytovaných mu podľa tejto Zmluvy.

#### Článok V.

##### Prevádzka koncového komunikačného zariadenia pod správou spoločnosti Orange

1. V prípade, že sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli, že na konkrétne primárne pripojenie koncového bodu služby poskytované podľa tejto Zmluvy sa vzťahuje garancia kvality obsiahnutá v Prílohe č. 4 Zmluvy, pričom súčasťou dohody o zriadení a poskytovaní tohto pripojenia (prístupového okruhu) bude aj dohoda, že zariadenie (CPE router), ktoré je pripojené ku koncovému bodu pripojenia (prístupového okruhu), (ďalej tiež ako „Koncové zariadenie“) bude pod správou spoločnosti Orange, vzťahujú sa primerane ustanovenia Prílohy č. 4 aj na prevádzku tohto Koncového zariadenia, pričom však, ak je Koncové zariadenie vo vlastníctve Účastníka, zodpovedá Účastník za nedodržanie povinností, ktoré majú svoj pôvod v samotnom Koncovom zariadení a je povinný nahradiť náklady spoločnosti Orange na dodržanie povinností podľa Prílohy č. 4 (ako aj iných povinností podľa tejto Zmluvy a platných právnych predpisov) v prípade, ak budú mať vady plnení pôvod vo vadách tohto Koncového zariadenia. V prípade, že Koncové zariadenie bude pod správou spoločnosti Orange, pričom na samotné pripojenie (primárne alebo záložné) sa nebudú vzťahovať ustanovenia Prílohy č. 4, platí, že spoločnosť Orange bude odstraňovať vady Koncového zariadenia tak, ako je povinná odstraňovať vady poskytovanej Služby podľa tejto Zmluvy (mimo Prílohy č. 4) a platných právnych predpisov, pričom však, ak je Koncové zariadenie vo vlastníctve Účastníka, zodpovedá Účastník za vady pripojenia, ktoré majú svoj pôvod v samotnom zariadení a je povinný nahradiť náklady spoločnosti Orange na dodržanie povinností riadne poskytovať Službu v prípade, ak budú mať vady služby pôvod vo vadách tohto Koncového zariadenia. Za odstránenie vady Koncového zariadenia sa považuje aj jeho výmena za Koncové zariadenie bez väd, pričom, ak je vymieňané Koncové zariadenie vo vlastníctve Účastníka, v takom prípade je Účastník povinný uzavrieť so spoločnosťou Orange nájomnú zmluvu, predmetom ktorej bude nové Koncové zariadenie, a prevziať vymieňané vadné Koncové zariadenie (v prípade, že Účastník svoju povinnosť uzavrieť nájomnú zmluvu podľa predchádzajúcich ustanovení tejto vety nespĺní, spoločnosť Orange sa nedostane do omeškania s plnením svojej povinnosti poskytovať dotknuté pripojenie (prístupový okruh) riadne a bez väd); zmluvné strany sa môžu (avšak len za podmienky súhlasu spoločnosti Orange s takýmto alternatívnym riešením) dohodnúť, že namiesto nájmu nového Koncového zariadenia, spoločnosť Orange predá nové Koncové zariadenie Účastníkovi, alebo že si nové Koncové zariadenie zabezpečí Účastník sám. Predchádzajúce ustanovenia platia obdobne aj pre prípad, že Koncové zariadenie v správe spoločnosti Orange nie je vlastníctvom Účastníka ale tretej osoby, pričom však toto Koncové zariadenie nedodávala spoločnosť Orange ale Účastník alebo tretia osoba pre Účastníka. V prípade, že nebude Koncové zariadenie v správe spoločnosti Orange, táto nezodpovedá za vady, ktoré majú pôvod v Koncovom zariadení, ani nie je povinná riešiť odstránenie nedostatkov, pričom v takomto prípade zodpovedá za riadne poskytovanie plnení v rozsahu podľa Zmluvy len po rozhranie, ktorým je miesto pripojenia Koncového zariadenia k prístupovému okruhu (pripojeniu) t.j. k sieti spoločnosti Orange. Účastník je povinný zabezpečiť po celú dobu, po ktorú bude mať Koncové zariadenie spoločnosť Orange na základe tejto Zmluvy v správe, aby mala spoločnosť Orange alebo ňou určený tretí subjekt vykonávajúci správu resp. niektoré činnosti spojené so správou Koncového zariadenia voľný prístup ku Koncovému zariadeniu, pokiaľ bude Koncové zariadenie umiestnené mimo priestorov spoločnosti Orange, pričom nedodržanie tejto povinnosti zbavuje spoločnosť Orange zodpovednosti za akékoľvek porušenie jej povinností podľa tejto Zmluvy (na takéto porušenie povinnosti sa hľadí, akoby k nemu vôbec nedošlo), pokiaľ bude toto porušenie spôsobené, zapríčinené alebo bude akokoľvek vzdialeným dôsledkom nesplnenia povinnosti Účastníka zabezpečiť voľný prístup ku Koncovému zariadeniu.

#### Článok VI.

##### Osobitné podmienky nakladania s pridelenými IP adresami

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pridelenie IP adries účastníkovi podľa tejto Zmluvy a jej dodatkov je platné a účinné iba počas doby platnosti a účinnosti Zmluvy. Po ukončení Zmluvy je spoločnosť Orange oprávnená ukončiť poskytovanie pridelených IP adries účastníkovi a prideliť ich na základe žiadosti inému subjektu, pričom spoločnosť Orange v takom prípade nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadnú škodu, vzniknutú z takéhoto úkonu spoločnosti Orange účastníkovi alebo akejkolvek tretej osobe.
2. Účastník sa zaväzuje jemu pridelené IP adresy zo strany spoločnosti Orange využívať v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (SR) a právnym poriadkom Európskej únie, a v súlade s pravidlami pridelovania a užívania IP adries, ktoré pre využívanie IP adries stanovila organizácia RIPE NCC a ktoré sú zverejnené na webovej stránke RIPE NCC. Účastník je oprávnený poskytovať jemu pridelené IP adresy v rámci svojej podnikateľskej alebo inej obdobnej činnosti svojim zmluvným zákazníkom. Účastník sa zaväzuje neposkytovať

(odplatne ani bezodplatne) jemu pridelené IP adresy tretej strane, ktorá je taktiež poskytovateľom IP adres v rámci SR.

## **Článok VII. Trvanie Zmluvy a sankcie**

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 36 mesiacov odo dňa zriadenia pripojenia koncového bodu Služby Účastníkovi a začatia poskytovania Služby v zmysle článku II. bod 1 Zmluvy. Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platí, že v prípade, ak sa na túto Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, táto Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jej ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvázovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tejto Zmluve.
2. Túto Zmluvu nie je oprávnená skončiť pred uplynutím doby, na ktorú sa dohodla jej platnosť podľa bodu 1 tohto článku jednostranne žiadna z jej strán s výnimkou odstúpenia od nej z dôvodov stanovených zákonom alebo ustanoveniami tejto Zmluvy. Za porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety sa považuje tiež vykonanie takého úkonu, ktorý z akýchkoľvek právnych alebo iných dôvodov zánik Zmluvy nespôsobí, avšak jeho účelom bolo ukončenie Zmluvy (napr. neplatná výpoveď počas plynutia doby určitej, na ktorú je Zmluva uzavretá). Podnik je oprávnený odstúpiť od Zmluvy aj v prípade nemožnosti plnenia Zmluvy z dôvodov uvedených v článku II. bode 4 tejto Zmluvy.
3. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od tejto zmluvy v súlade s ustanoveniami článku 22 Všeobecných podmienok alebo podľa iných ustanovení tejto Zmluvy alebo podľa príslušných ustanovení platných právnych predpisov. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od tejto Zmluvy, Zmluva sa neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace so Zmluvou sa budú zasielať na adresu, ktorú má zmluvná strana uvedenú ako adresu svojho sídla v príslušnom registri. Písomnosť sa bude považovať za doručenie, ak bude zmluvnej strane zasielaná doporučenou zásielkou, a od jej odoslania uplynie 10 dní. Písomnosť podľa tohto bodu sa považuje za doručenie desiaty deň odo dňa jej odoslania aj v prípade, ak sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená (a je pritom irelevantné z akého dôvodu), alebo aj v prípade, ak sa o nej adresát nezozvie.
5. V prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť uvedenú v článku IV. bod 3 Zmluvy (za porušenie zmluvnej povinnosti podľa článku IV. bodu 3 Zmluvy sa považuje nedodržanie celkového minimálneho mesačného obratu služieb v jednotlivom zúčtovacom období v zmysle článku IV. bod 3 Zmluvy) alebo povinnosť uvedenú v článku IV. bod 4 Zmluvy (takouto povinnosťou je napríklad povinnosť platiť cenu za plnenia podľa tejto Zmluvy riadne a včas), je povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške 99 EUR (slovom deväťdesiatdeväť eur) za každé jednotlivé porušenie zmluvnej povinnosti. V prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť uvedenú v bode 2 tohto článku Zmluvy, je povinný zaplatiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa súčtinu (i) sumy celkového minimálneho obratu v zmysle článku IV. bod 3 Zmluvy a (ii) počtu mesiacov, zostávajúcich od okamihu porušenia povinnosti Účastníka v zmysle bodu 2 tohto článku do uplynutia doby účinnosti Zmluvy, ako bola táto dohodnutá podľa bodu 1 tohto článku, a to na základe písomnej výzvy alebo faktúry spoločnosti Orange na účet a v lehote v nej uvedenej.
6. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy nezaniká právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá jej vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná táto zmluvná pokuta. V prípade, že zmluvná strana povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane zmluvnú pokutu, túto skutočne uhradí v celom rozsahu, má poškodená strana právo na náhradu škody len v tom rozsahu, v ktorom táto prevyšuje poškodenej strane riadne uhradenú zmluvnú pokutu.

## **Článok VIII. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Zmenu tejto Zmluvy je možné vykonať len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Vo veciach neupravených touto Zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje ustanoveniami príslušných právnych predpisov a Všeobecnými podmienkami, pričom odlišná úprava v tejto Zmluve má prednosť pred úpravou vo Všeobecných podmienkach.
3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú Príloha č. 1 – Technická špecifikácia služby Pevné pripojenie na Internet, Príloha č. 2 – Cena poskytovaných služieb, Príloha č. 3 – Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát s použitím prenajatého telekomunikačného okruhu a Príloha č. 4 – O kvalite elektronickej komunikačnej služby Pevné pripojenie na Internet. V prípade, že niektorá z cien plnení poskytovaných podľa tejto Zmluvy nie je uvedená v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy je súčasťou tejto Zmluvy aj Cenník. Účastník potvrdzuje, že Všeobecné podmienky a Cenník prevzal a oboznámil sa s ich znením, čo potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy.
4. 5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.



Orange, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika,  
tel.: +421 905 595 595, +421 2 5851 5951, fax.: +421 2 5851 5858,  
IČO 35 697 270, IČ DPH/DIČ SK2020310578,  
Bankové spojenie: Tatra banka, číslo účtu (IBAN): SK29 1100 0000 0026 2800 5850  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu  
Bratislava I, v oddieli: Sa; vo vložke 1142/B.

Osobné údaje Účastníka, ktoré sú uvedené na tejto Zmluve budú spracúvané za účelom identifikácie a evidencie účastníkov spoločnosti Orange Slovensko a.s. po dobu platnosti tejto Zmluvy ako aj po jej skončení v prípade nesplnenia záväzkov z tejto Zmluvy Účastníkom. Účastník môže požadovať, aby osobné údaje neboli spracúvané v prípade, ak spoločnosť Orange Slovensko a.s. zavinene poruší svoje povinnosti vyplývajúce z príslušných právnych predpisov. Osobné údaje sú oprávnení spracúvať sprostredkovatelia spoločnosti Orange Slovensko a.s. Účastník súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov spoločnosťou Orange Slovensko a.s. za podmienok stanovených touto Zmluvou a Všeobecnými podmienkami.

**Zoznam príloh:**

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia služby Pevné pripojenie na Internet

Príloha č. 2 – Cena poskytovaných služieb

Príloha č. 3 – Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát s použitím prenajatého telekomunikačného okruhu

Príloha č. 4 – O kvalite elektronickej komunikačnej služby Pevné pripojenie na Internet

V ..... dňa: 16.3.2021

V Bratislave, dňa: \_\_\_\_\_

ZUZANA NEMEČKOVÁ  
B2B Marketing & Sales Director

\_\_\_\_\_  
za účastníka  
brig. gen. MUDr. Vladimír  
LENGVARSKÝ, MPH - riaditeľ

\_\_\_\_\_  
za Orange Slovensko, a.s.  
Ing. Adrián Vargic  
manažér oddelenia Corporate Sales  
na základe poverenia